

#### **QUESITO N. 1**

**D.**Relativamente alla scelta del colore dei tessuti, si richiede la possibilità di limitare la scelta alle colorazioni disponibili da fabbrica (colorazione scura). In quanto colorazioni differenti da quelle prodotte in fabbrica richiederebbero una nuova omologazione dei sedili. L'omogeneità del tessuto tra tutti i sedili (ad eccezione di quelli destinati ai detenuti) sarebbe comunque garantita (Art. 8 Capitolato Tecnico).

**R.**Con riferimento al presente quesito, si specifica che è possibile limitare la scelta dei colori dei tessuti tra quelli disponibili nella produzione di serie dell'aggiudicatario.

---

#### **QUESITO N. 2**

**D.**L'Art. 9 del Capitolato Tecnico richiede l'oscuramento delle superfici finestrate laterali (zona anteriore e zona centrale). Si informa che l'oscuramento delle superfici finestrate laterali posizionate nella zona anteriore non è consentito dalle attuali norme del Codice della Strada. Pertanto si chiede la possibilità di oscurare esclusivamente le superfici finestrate laterali della sola zona centrale.

**R.** Si chiarisce che le superfici finestrate della zona anteriore, nello specifico in corrispondenza delle postazioni dell'autista e del passeggero a suo fianco, vanno protette con pellicola antisfondamento non oscurata.

---

#### **QUESITO N. 3**

**D.**Relativamente alla richiesta di predisporre un'adeguata canalizzazione per la successiva installazione di cavi per l'apparato radio Tetra (Art. 14 Capitolato Tecnico), si fa presente che, considerato l'ingombro dei connettori di tali cavi, la stesura di una canalina in cabina non risulta realizzabile. Si propone quindi la fornitura e l'installazione di tale cavo in fase di allestimento veicoli.

**R.** Si conferma la necessità che venga realizzata la canalizzazione per il passaggio dei cavi così come previsto all'art. 14 del Capitolato.

---

#### **QUESITO N. 4**

**D.**Si richiede di confermare la possibilità di sostituire il dispositivo ABT40 (Art.14 Capitolato Tecnico) con un dispositivo equivalente come il Ruptela FM.Tco4. LCV, in quanto il dispositivo ABT40 risulta fuori produzione dal secondo semestre dell'anno 2018.

**R.**Si conferma la possibilità di sostituire il dispositivo ABT40 non più in produzione con un equivalente dispositivo come il Ruptela FM.Tco4. LCV purché sia completamente compatibile con i sistemi informativi già in uso a questa Amministrazione.

---

#### **QUESITO N. 5**

**D.** Riguardo alla tipologia di sedili da installare nel vano centrale (Art. 10 Capitolato Tecnico), si fa presente che non esistono dispositivi con le caratteristiche richieste ovvero rotazione e scorrimento su guide dell'intera struttura del sedile, per il sedile sinistro, e abbattimento in avanti con scorrimento su guide dell'intera struttura, per il sedile destro.Si propone quindi di configurare i sedili rispettivamente con la rotazione per il sinistro ed l'abbattimento in avanti per il destro escludendo per entrambi il sistema di scorrimento.

**R.** Si chiarisce che, come specificato nel Capitolato all'art. 10, i sedili per la scorta (parte centrale del mezzo) dovranno essere configurati in modo da permettere l'agevole ingresso dei detenuti nella parte posteriore del mezzo (a loro dedicata). Pertanto, il sedile di sinistra dovrà, mediante rotazione, accostarsi alla parete (e quindi non è richiesto lo scorrimento in avanti), mentre quello di destra dovrà essere configurato in modo da consentire l'abbattimento in avanti e lo scorrimento in avanti (sempre per agevolare l'accesso alla zona posteriore).

---

#### **QUESITO N. 6**

**D.** Relativamente ai sistemi di sicurezza di mobilità per le ruote (Art. 7 del Capitolato Tecnico), si richiede di confermare che la limitazione di velocità di marcia, in caso di degonfiaggio, sia di 2/3 della velocità massima, come richiesto abitualmente per questa tipologia di trasformazioni

**R.** Così come previsto dallo Standard FINABEL No. 20.A.5 – emissione febbraio 1997 – le limitazioni di velocità di marcia sono indicate al punto 2.3.3 della citata specifica, che, con riferimento specifico al quesito posto, si riporta di seguito: Il veicolo con uno o due pneumatici penetrati deve percorrere una lunghezza totale pari a 100 km (percorso misto in accordo alle specifiche di cui al punto 4.1 della norma) senza che il pneumatico si stacchi dalla ruota o inizi a prendere fuoco, senza alcun effetto grave sullo sterzo, sulla manovrabilità, sulla stabilità, sulla frenata, permettendo il mantenimento delle seguenti condizioni di velocità/percorrenze: 3 km alla velocità di fuga fino a un massimo di 90 km/h; 22 km ad una velocità costante di 50 km/h; 75 km ad una velocità costante di 25 km/h.

---

#### **QUESITO N. 7**

**D.** Relativamente alla coppia di nano segnalatori LED posti nella parte alta del portellone posteriore, con accensione contemporanea ai lampeggianti a tetto (Art. 14 Capitolato Tecnico), si segnala che non è possibile installarli nella parte vetrata in quanto il veicolo viene richiesto con la/e porta/e posteriore/i lamierata/e. Si renderebbe quindi necessaria una modifica alla carrozzeria, contrariamente a quanto previsto dal capitolato. Si richiede, quindi, di confermare che la/e porta/e posteriore/i sia/no lamierata/e come richiesto nel capitolato tecnico all'Art.6 - Caratteristiche Generali.

**R.** Si conferma che la/e porta/e posteriore/i è/sono prevista/e lamierata/e come richiesto nel capitolato tecnico all'Art.6 - Caratteristiche Generali. Di conseguenza la coppia di nano segnalatori LED devono essere installati nella parte alta posteriore del portellone realizzata in lamiera.

---

#### **QUESITO N. 8**

**D.** Si chiede se la ruota di scorta installata sottoscocca, nella parte posteriore del mezzo, sia da considerarsi conforme alla richiesta di non essere visibile dall'esterno (Art. 7 Capitolato Tecnico).

**R.** Si conferma che nulla osta all'installazione della ruota di scorta nel sottoscocca.

---

#### **QUESITO N. 9**

**D.** Si chiede a codesta Amministrazione di accogliere positivamente l'eventualità che, nel corso dell'eventuale contratto stipulato, il prodotto proposto in offerta per la presente Gara, possa presentare aggiornamenti tecnologici, (a titolo esemplificativo, Variazione della cilindrata e/o Potenza, Passaggio da Euro 6 D Temp a Final). Le variazioni, rientrerebbero nei requisiti tecnici di Gara indicati nel Capitolato Tecnico e/o nei criteri di attribuzione del punteggio tecnico. Si fa presente che nell'attuale fase industriale di progressi ed efficientamento

soprattutto dei propulsori sviluppati nel campo automotive, tali aggiornamenti sono molto frequenti, anche per l'adeguamento alle normative europee sulle emissioni, con benefici per la Clientela e l'Ambiente.

**R.** Quanto richiesto non è escluso, in considerazione del fatto che il codice dei contratti prevede questa eventualità.

---

#### **QUESITO N. 10**

**D.** In merito alla presente procedura di gara CIG 8227307C81, con riferimento al capitolato tecnico, Art. 10 ZONA DESTINATA ALL'AUTISTA E ALLA SCORTA in merito alla richiesta: "I sedili per la scorta dovranno essere configurati in modo che il basamento del sedile destro ne consenta l'abbattimento in avanti mentre quello sinistro, ruotando, si accosti alla parete." Ed ancora: "Il sedile collocato nella zona centrale del mezzo dovrà essere dotato di opportune guide sulle quali esso può scorrere per permettere agevole accesso alla zona retrostante (zona posteriore adibita a cellula detentiva)." Si chiede se le richieste sono comunque da ottemperarsi anche nel caso in cui sia possibile garantire un accesso più comodo per i detenuti e per la scorta senza la necessità di spostare i sedili.

**R.** Si rappresenta che la quantificazione dello spazio necessario all'accesso alla zona "detentiva" del mezzo deve essere valutata dai progettisti del mezzo (in fase di presentazione pertanto dell'offerta tecnica) in accordo con le norme di buona tecnica legate ai principi dell'ergonomia; si specifica comunque che in alternativa al sistema citato in capitolato (...Il sedile collocato nella zona centrale del mezzo dovrà essere dotato di opportune guide..), potrà essere adottata una diversa soluzione, alternativa ma simile (es: cinematismo, parallelogrammo, ecc), avente come effetto la possibilità di agevolare l'accesso, permettendo, oltre all'abbattimento dello schienale, la possibilità di avanzare il sedile in caso di necessità. Tale eventuale soluzione alternativa dovrà essere esplicitata in modo chiaro nel progetto-offerta.

---

#### **QUESITO N. 11**

**D.** In relazione a vs. chiarimento del 27/07/2014 su medesimo oggetto si chiede: a) confermare che il dettato della Norma FINABEL 20 A20, richiamato nella vs risposta a chiarimenti, è utile solo alla identificazione della corretta velocità di fuga (richiamata infatti solo dalla norma A20 A e non già dalla norma 20 A5) come pari a 90 KM/h b) che le prestazioni da traguardare sono quelle richiamate nella norma FINABEL 20 A5 del 1979 (parte stradale) e non quelle della FINABEL A20 A del 1997.

**R.** Con riferimento ai quesiti relativi alla richiesta di chiarimenti circa i range di velocità e le percorrenze minime richieste al veicolo nel caso in cui uno o due pneumatici vengano penetrati, valutate attentamente le esigenze dell'Amministrazione in funzione della specifica destinazione d'uso dei mezzi, nel precisare che esistono due Standard internazionali che si riferiscono all'argomento (Standard FINABEL AGREEMENT NO. 20.A.5. ON COMBAT TYRES - 20TH SEPTEMBER, 1979 e Standard FINABEL Agreement No. A.20.A (20.A.5) Pneumatic Combat Tyres Date of Issue February 1997), si specifica che il fornitore potrà scegliere di far riferimento indifferentemente o allo standard del 1979 oppure allo standard del 1997. Pertanto gli pneumatici che dovranno essere in dotazione al veicolo proposto dovranno essere in grado di garantire i limiti di percorrenza/velocità indicati nell'una o nell'altra delle norme sopra citate e che qui di seguito, per maggior chiarezza, si riportano: Punto 2.3.3 dello Standard FINABEL AGREEMENT NO. 20.A.5. ON COMBAT TYRES - 20TH SEPTEMBER, 1979: Il veicolo con uno o due pneumatici penetrati deve percorrere una lunghezza totale pari a 50 km su strada (auspicabile: 75 km), senza che il pneumatico si stacchi dalla ruota o inizi a prendere fuoco, senza alcun effetto grave sullo sterzo, sulla manovrabilità, sulla stabilità, sulla frenata, permettendo il mantenimento delle seguenti condizioni di velocità/percorrenze:-- 3 km alla massima velocità (velocità di fuga),- 10 km alla velocità costante di 50km/h,- il resto della distanza alla velocità costante di 25km/h. Punto 2.3.3 dello Standard FINABEL

Agreement No. A.20.A (20.A.5) Pneumatic Combat Tyres Date of Issue February 1997:Il veicolo con uno o due pneumatici penetrati deve percorrere una lunghezza totale pari a 100 km (percorso misto in accordo alle specifiche di cui al punto 4.1 della norma) senza che il pneumatico si stacchi dalla ruota o inizi a prendere fuoco, senza alcun effetto grave sullo sterzo, sulla manovrabilità, sulla stabilità, sulla frenata, permettendo il mantenimento delle seguenti condizioni di velocità/percorrenze:3 km alla velocità di fuga fino a un massimo di 90 km/h; 22 km ad una velocità costante di 50 km/h; 75 km ad una velocità costante di 25 km/h.

---

#### **QUESITO N. 12**

**D.** Riprendendo il chiarimento fornito da codesta spett. S.A relativo al sedile destro della zona riservata alla scorta ( l'Articolo 10 del capitolato tecnico ), per verificare/quantificare l'esigenza espressa di massimizzare lo spazio utile per accedere alla zona del detenuto, si chiede se vi sia una distanza minima tra il sedile ribaltato ed il cancelletto della cella che possa rendere derogabile il requisito relativo al suddetto sistema di scorrimento su guide.Si fa infatti presente che tale sistema di scorrimento in abbinamento al ribaltamento risulta non esistente.

**R.** Si rappresenta che la quantificazione dello spazio necessario all'accesso alla zona "detentiva" del mezzo deve essere valutata dai progettisti del mezzo (in fase di presentazione pertanto dell'offerta tecnica) in accordo con le norme di buona tecnica legate ai principi dell'ergonomia; si specifica comunque che in alternativa al sistema citato in capitolato (...Il sedile collocato nella zona centrale del mezzo dovrà essere dotato di opportune guide..), potrà essere adottata una diversa soluzione, alternativa ma simile (es: cinematismo, parallelogrammo, ecc), avente come effetto la possibilità di agevolare l'accesso, permettendo, oltre all'abbattimento dello schienale, la possibilità di avanzare il sedile in caso di necessità.

---

#### **QUESITO N. 13**

**D.** In relazione alla richiesta di canalizzazione per il passaggio dei cavi così come previsto all'art. 14 del Capitolato, e a seguito del chiarimento pubblicato si evidenzia che per poter valutare la fattibilità di predisporre la suddetta canalizzazione occorre conoscere le dimensioni del cablaggio e dei connettori che la devono attraversare. Si evidenzia altresì che qualora la canalizzazione necessaria al passaggio dei cavi, (con caratteristiche da voi fornite di cui al punto precedente), dovesse risultare superiore ai 10 mm di diametro risulterà tecnicamente impossibile predisporla sotto le finizioni originali del veicolo. In tal caso al fornitore resterebbero disponibili due sole opzioni alternative: Concordare con la vostra rispettabile amministrazione un lay out a vista. Con l'accettazione di soluzioni successive all'offerta tecnica Rinunciare alla fornitura per inidoneità di richieste tecniche conoscibili ed applicabili Si prega di precisare quale delle 2 ulteriori opzione debba essere presa in considerazione in caso di infattibilità tecnica della soluzione di richiesta da capitolato.

**R.** In alternativa alla fornitura e posa della "..adeguata canalizzazione in PVC dimensionata per la successiva installazione di cavi che consentano il cablaggio di remotizzazione dell'interfaccia radio per il collegamento del relativo frontalino e dell'antenna del tipo tribanda.." prevista in capitolato la soluzione alternativa è quella che l'impresa che partecipa al bando preveda di proporre già in fase progettuale, la fornitura e posa in opera (a spese pertanto del fornitore) del cavo per il sistema TETRA senza la necessità di canalina per il passaggio dello stesso.

---

#### **QUESITO N. 14**

**D.** Si chiede conferma se il fornitore dovrà garantire la presenza di almeno un centro di assistenza (proprio, autorizzato o convenzionato) in ambito territoriale delle singole Province. Al seguito di confronti con altri capitolati di gare di dimensioni simili o superiori indette da altre Amministrazioni, abbiamo constatato che la richiesta generalmente cade su di un numero minimo di Centri Assistenza con almeno 1 di questi in Sicilia e

Sardegna. Si richiede se al posto di Centri Assistenza possono essere sostituiti da Unità Mobili. Riteniamo corretto evidenziare che tali unità, pur se dotate di apparecchiature tecnologicamente avanzate, non potranno comunque garantire il 100% degli interventi possibili invece in officina.

**R.** Il Capitolato prevede che "il fornitore dovrà garantire la presenza di almeno un centro di assistenza (proprio, autorizzato o convenzionato) in ambito territoriale delle singole Province". Nel confermare quanto previsto dal Capitolato, si specifica che il concorrente in questa fase garantisce che in fase di esecuzione del contratto sarà disponibile almeno un centro di assistenza proprio, autorizzato o convenzionato per ogni provincia. Non è escluso la possibilità di ricorrere a Centri di assistenza in Unità Mobili purché vengano garantiti totalmente i servizi richiesti.